BIBLIOGRAFIA E NOTIZIE SU CLARENCE BICKNELL E IL SUO MUSEO

Introduzione

Nell'ambito degli atti del Convegno su "Clarence Bicknell, la vita e le opere" si è ritenuto interessante inserire una bibliografia sullo studioso e notizie riguardanti la storia e l'attività del Museo Bicknell ai tempi del suo fondatore.

La bibliografia di Clarence Bicknell è particolarmente utile per meglio comprendere la sua figura, definita da Arturo Issel di "filantropo illuminato" ed evidenzia quelli che furono i suoi interessi, primo fra tutti la flora locale che non solo venne studiata ma anche raccolta nel prezioso erbario ancora oggi conservato in ottimo stato nella sede del suo Museo.

Tra le opere di Bicknell si segnala "The Common fig tree" pubblicata nel 1912, che studia in modo approfondito la storia dei ficus, specialmente degli esemplari di Bordighera, meta ancor oggi del pellegrinaggio quotidiano dei molti turisti che visitano la città.

Il Bicknell fu colpito dalle incisioni rupestri preistoriche del Monte Bego nella Valle delle Meraviglie che studiò con costanza per molti anni e di cui pubblicò numerosi saggi scientifici al tempo molto lodati e ancor oggi considerati il fondamento da cui partire per uno studio approfondito sull'argomento.

L'interesse per gli avvenimenti e le tradizioni è evidenziato negli articoli del Bicknell comparsi sul "Journal de Bordighera", nella cronaca della Festa di Santa Lucia a Toirano, della festa di Camporosso, nella corrispondenza con la Casa di Provvidenza, in quella firmata in qualità di Presidente della Società per Bene pubblico, nelle petizioni per la prevenzione delle crudeltà sugli animali, nella storia di Sospello, di Pigna e dintorni, nell'organizzazione di un viaggio in inverno in Val Pesio e di una gita primaverile in Sardegna, nella storia dei fiori selvatici che crescono nei diversi mesi dell'anno.

La bibliografia su Clarence Bicknell evidenzia la dimostrazione di affetto e stima tributata a Bicknell dopo la sua morte, da grandi studiosi quali Luigi Pigorini, Arturo Issel e Piero Barocelli, e l'importanza dei suoi saggi scientifici che sono, ancor oggi, la base per le ricerche botaniche e sulle incisioni rupestri delle Alpi Marittime, mentre le notizie su Clarence Bicknell, sulla storia e sull'attività del Museo ci forniscono un quadro assai variegato della vita a Bordighera nei primi trenta anni del Novecento.

Il Museo era il fulcro della vita sociale della Comunità inglese: in esso Bicknell organizzava concerti, conferenze, esposizioni, letture il cui ricavato andava sempre in beneficenza, sottoscrizioni come quella in memoria della Regina Vittoria, o quella per promuovere la protezione degli animali.

Clarence Bicknell divenne Presidente della Società per Bene pubblico e cercò sempre di lottare per lo sviluppo e la tutela della città, anche nella sua veste di membro dell'ospizio San Giuseppe – casa di riposo per vecchi e poveri fondata da Padre Giacomo Viale – adoperandosi attivamente per la ricerca di fondi.

Bicknell coltivò con alacrità l'esperanto e si adoperò per la diffusione in Bordighera di questa lingua la quale, a parer suo, avrebbe dovuto affratellare tutte le nazioni; per promuoverne la diffusione organizzò nel suo museo una riunione a cui parteciparono circa 80 esperantisti entusiasti provenienti dalla Francia e dall'Italia e offrì il suo aiuto a chi voleva imparare il nuovo linguaggio, organizzando due volte la settimana un corso nel Museo.

Negli Archivi dell'Istituto è presente anche una copia del manoscritto di poemi in esperanto, scritti dallo stesso Bicknell, donata dal prof. Christopher Chippendale, i cui originali sono conservati nell'archivio di esperanto di Rotterdam.

Le imprese che aveva iniziato il Bicknell vennero ereditate dal nipote Edward Berry che divenne Presidente del Museo e che fece sempre degli accorati appelli sul "Journal de Bordighera", per la ricerca di fondi che permettessero la gestione separata della Biblioteca Internazionale di Bordighera e del Museo Bicknell.

Edward Berry vide il riconoscimento della "International Library" come Ente Morale e grazie alla raccolta di fondi da lui indetta riuscì ad accettare dal Comune di Bordighera il Museo Bicknell e gran parte del giardino e a far fronte ai lavori di restauro necessari.

ELENA RISCOSSO

I. BIBLIOGRAFIA DI CLARENCE BICKNELL

a) Monografie ed articoli

Flowering plants and ferns of the Riviera and neighbouring mountains, London 1885.

I nostri fiori (1896), in E. BERNARDINI, G. BESSONE (a cura di), *Bordighera ieri*, Bordighera 1971, pp. 219-221.

Addenda ad floram italicam: spigolature nella Flora Ligustica, in *Malpighia*, 7, 1893, p. 415.

Addenda ad floram italicam: un nuovo ibrido nel genere Cirsium, C. Erisithales X bulbosam (= C. Norrisii mihi), in *Malpighia*, 8, 1894, p. 392.

Flora of Bordighera and San Remo, or a catalogue of the wild plants growing in Western Liguria in the area bounded by the outer watersheds of the Arma and Nervia Torrents, Bordighera 1896.

A Letter communicated to the Society at their meeting of 9 October, in *Proceedings of the Society of Antiquaries*, 17, 1897-98, pp. 13-15.

Le figure incise sulle rocce di Val Fontanalba, in *Atti della Società Ligustica di Scienze naturali e geografiche*, VIII, 1897, pp. 391-410.

Osservazioni ulteriori sulle incisioni rupestri di Fontanalba, in *Atti della Società Ligustica di Scienze naturali e geografiche*, X, 1899, pp. 45-52.

Flora of Bordighera, in *Bruckmann's illustrated guide to Bordighera*, Munich 1900, pp. 33-35

The prehistoric rock engravings in the Italian Maritime Alps, Bordighera 1902.

Further explorations in the regions of the prehistoric rock engravings in the Italian Maritime Alps, Bordighera 1903.

Una gita primaverile in Sardegna, in *Bullettino della Società botanica italiana*, adunanza della Sede di Firenze dell'8 maggio 1904, pp. 193-202.

Incisioni rupestri nuovamente osservate nelle alte valli delle Alpi Marittime, in *Atti della Società Ligustica di Scienze naturali e geografiche*, 17, 1906, pp. 8-22.

Una passeggiata botanica in Spagna, in *Bollettino della Società Botanica Italiana*, 1907, pp. 74-79.

Nuovo contributo alla cognizione delle incisioni rupestri, in *Atti della Società Ligustica di scienze naturali*, 19, 1908, pp. 47-60.

La prehistoriaj gravurajoj sur rokoj en la Italaj Maralpoj, in *Internacia Scienco Revuo: Oficia Monata Organo de la Internacia Scienco Asocio Esperantista*, Genevo, 6 junio 1909, pp. 161-170.

Nouvelles découvertes de roches gravées dans les Alpes Maritimes italiennes, in *Revue préhistorique*, 6, 1911, pp. 110-118.

The prehistoric rock engravings in Italian Maritimes, Bordighera 1911 (second edition)

Dessins préhistoriques sur roches Alpes Maritimes italiennes, in *Procès Verbaux de Société d'Histoire Naturelle d'Autun*, 8, 1911.

The Common fig tree, Bordighera 1912.

Incisioni rupestri delle Alpi Marittime, in *Atti della Società Italiana per il progresso delle Scienze. VI riunione (Genova, ottobre 1912)*, Roma 1913, pp. 1-21.

A guide to the prehistoric rock engravings in the Italian Maritime Alps, Bordighera 1913.

Guide des gravures rupestres préhistoriques dans les Alpes Maritimes, traduction française de l'édition originale anglaise (1913), a cura di M. me Marianne Dumarthéray, Bordighera 1971.

Guida delle incisioni rupestri preistoriche nelle Alpi Marittime italiane, traduzione dell'edizione originale inglese (1913), a cura di Leopoldo Jung, Bordighera 1971.

Poemi in esperanto di C. Bicknell (inediti, pp. 109). Copia conservata nell'Archivio Istituto Internazionale di Studi Liguri di Bordighera - Fondo Bicknell (dono di Bill Auld di Clackmannashire tramite Christopher Chippendale). L'originale è conservato presso l'Archivio di Esperanto di Rotterdam.

b) Corrispondenze sul *Journal de Bordighera*

The festa of Santa Lucia at Toirano, Jeudi 8 decembre 1898, n. 6, p. 1.

January wild flowers, Jeudi 5 Janvier 1899, n. 10, p. 1.

Festa at Camporosso, Jeudi 12 janvier 1899, n. 11, p. 1.

February wild flowers, Jeudi 2 février 1899, n. 14, p. 2.

Correspondence Casa di Provvidenza, Jeudi 2 mars 1899, n. 18, p. 1.

Wild flowers for March, Jeudi 2 mars 1899, n. 18, pp. 1-2.

Correspondence, Jeudi 30 mars 1899, n. 22, p. 2.

Wild flowers for April, Jeudi 6 avril 1899, n. 23, p. 1.

Correspondence "Dear sir" firmata da C. Bicknell in qualità di President Società Bene pubblico (lettera firmata 13 novembre), Jeudi 16 novembre 1899, n. 3, p. 1.

The festa of Santa Lucia at Toirano, Jeudi 7 decembre 1899, n. 6, pp. 1-2.

January wild flowers, Jeudi 4 janvier 1900, n. 10, p. 1.

Sospello, Jeudi 18 janvier 1900, n. 12, p. 2.

February wild flowers, Jeudi 1 fevrier 1900, n. 14, p. 2.

Wild flowers for March, Jeudi 1 mars 1900, n. 18, p. 2.

A trip to Val Pesio in winter, Jeudi 8 mars 1900, n. 19, p. 2.

Places in the neighbourhood little known, Jeudi 15 mars 1900, n. 20, p. 2.

Esperanto, Jeudi 15 mars 1900, n. 20, p. 2.

Wild flowers for April, Jeudi 5 avril 1900, n. 23, p. 2.

Correspondence prevention of cruelty to animals, Jeudi 19 avril 1900, n. 25, p. 2.

Pigna and its frescoes, Jeudi 15 novembre 1900, n. 2, pp. 1-2
January wild flowers, Jeudi 3 janvier 1901, n. 9, pp. 1-2.
February wild flowers, Jeudi 7 février 1901, n. 14, p. 2.
Pigna, Jeudi 21 février 1901, n. 16, p. 2.
Wild flowers for March, Jeudi 7 mars 1901, n. 18, pp. 1-2.
Pro montibus, Jeudi 21 mars 1901, n. 20, pp. 1-2.
Wild flowers for April, Jeudi 4 avril 1901, n. 22, p. 2.
Wild flowers of november, Jeudi 7 novembre 1901, n. 1, p. 2.
Correspondence U Pistelo, Jeudi 3 dicembre 1908, n. 5, p. 4.
Correspondence, Jeudi 5 décembre 1912, n. 4, p. 4.
Ospizio di S. Giuseppe (Casa di ricovero per vecchi e poveri), Jeudi 23 janvier 1913, n. 11, p. 4.

Correspondence, Jeudi 30 janvier 1913, n. 12, p. 4.
January wild flowers (reprinted from a series of articles by C. Bicknell, author of *Flora of Bordighera and San Remo* in the *Journal de Bordighera* Dec. 1898), Jeudi 20 janvier 1921, n. 8, p. 5.

February wild flowers (reprinted from a series of articles by C. Bicknell, author of *Flora of Bordighera and San Remo*, in the *Journal de Bordighera* 1901), Jeudi 24 février 1921, n. 13, pp. 5 e 8.

Wild flowers for March (reprinted from a series of articles by C. Bicknell, author of *Flora of Bordighera and San Remo* in the *Journal de Bordighera* 1900), Jeudi 17 mars 1921, n. 16, p. 5.

Wild flowers for April (reprinted from a series of articles by the late C. Bicknell, and published in the *Journal de Bordighera* 1901), Jeudi le 14 avril 1921, n. 20, p. 5.

Wild flowers of April (foreword the following article has appeared before in these columns being one of a series written for the paper in 1901 by the late Clarence Bicknell and republished several time since), Jeudi 6 avril 1922, n. 23, p. 5.

II. BIBLIOGRAFIA SU CLARENCE BICKNELL

C. DEPRAZ, *Une idylle de l'age d'or à Bordighera*, in *Guide fin de siècle pour Bordighera*, a cura di C. Depraz, Bordighera 1894, p. 69.

L. PIGORINI, *Necrologio*, in *Bullettino di paleontologia italiana*, XLII, 7-12, 1916-1917, Parma 1918, p.140.

P. BAROCELLI, *Clarence Bicknell*, in *Bollettino della Società Piemontese d'Archeologia e Belle Arti*, II, 3-4, Torino 1918, pp. 65-69.

A. ISSEL, *In memoria di C. Bicknell*, in *Atti della Società Ligustica di Scienze Naturali e Geografiche*, XXX, Genova 1919, pp. 111-114.

D. TAGGIASCO, *Clarence Bicknell*, in *Bordighera*, Bordighera 1930, pp. 192-193.

D. TAGGIASCO, *In memoria di Clarence Bicknell*, in *Bordighera*, Bordighera 1930, pp. 193-195.

D. TAGGIASCO, *Elenco delle memorie e note relative alle incisioni rupestri pubblicate da C. Bicknell*, in *Bordighera*, Bordighera 1930, pp.195-199.

D. TAGGIASCO, *Istituzione Clarence Bicknell*, in *Bordighera*, Bordighera 1930, p. 201.

D. TAGGIASCO, *Museo Bicknell*, in *Bordighera*, Bordighera 1930, pp. 201-202.

A. BEGUINOT, *L'opera scientifica e filantropica di Clarence Bicknell*, in *Atti della Società Ligustica di Scienze e Lettere*, 10, 3, Genova 1931, pp. 221-245.

D. TAGGIASCO, *Bordighera e dintorni*, Bordighera 1933, pp. 86-90.

N. LAMBOGLIA, *L'opera di Clarence Bicknell nel passato e nell'avvenire*, in *RII* I, 2, 1946, pp. 17-19.

M. GASPERINI, *Lettere di Clarence Bicknell a Girolamo Rossi*, in *RII*, I, 2, 1946, pp. 11-12.

N. LAMBOGLIA, *Dal Museo Bicknell all'Istituto Internazionale di Studi Liguri*, in *Bordighera*, numero unico a cura della Azienda Autonoma Soggiorno e Turismo, Bordighera [1964].

E. BERNARDINI, *Clarence Bicknell, Edward e Margaret Berry*, in *Bordighera ieri*, Bordighera 1971, pp. 152-164.

E. BERNARDINI, *Clarence Bicknell, Edward e Margaret Berry*, estratto da *Bordighera ieri*, Bordighera 1972, pp. 27.

E. MARTINI, *Notizie sull'erbario "Bicknell" di Bordighera*, in

Annali del Museo Civico di Storia Naturale di Genova, LXXXIII, Genova 1981, pp. 407-416.

M. QUAINI, *Sulle orme dei Liguri: Clarence Bicknell archeologo*, in D. ASTENGO, E. DURETTO, M. QUAINI, *Alla scoperta della Riviera. Viaggiatori, immagini, paesaggio*, Genova 1982, pp. 73-75.

CH. CHIPPENDALE, *Il Legato Bicknell: a report on the collection of material relating to the rock-engravings of Mont Bégo, Alpes-Maritimes, France*, in the *Istituto di Geologia*, Università degli Studi di Genova. Istituto di Geologia, Genova 1983.

CH. CHIPPINDALE, *Clarence Bicknell: archeology and science in the 19th century*, in *Antiquity*, 58, Londra 1984, pp. 185-193.

E. BERNARDINI, *Il carteggio di Clarence Bicknell con Alberto Pelloux*, in *RII*, XLIV, 1989, pp. 9-16.

P. BICKNELL, *Clarence Bicknell, his Family and his Friends*, in *RII*, XLIV, 1989, pp. 4-8.

F. PALLARÉS, *Il Museo Bicknell*, in *RII*, XLIV, 1989, pp. 17-21.

T. SCHIVA, *L'età di Bicknell e degli inglesi e l'introduzione di piante esotiche nei giardini della Riviera*, in *RII*, XLIV, 1989, pp. 26-28.

Nel paese delle Meraviglie, Clarence Bicknell e le incisioni rupestri di Monte Bego. Mostra documentaria al Museo Civico di Cuneo, 20 gennaio-17 gennaio 1989, in *Novel temp*, 37, Sampeyre 1990, pp. 71.

M. MARCENARO, *Bordighera e il Museo-Biblioteca dell'Istituto Internazionale di Studi Liguri: da Clarence Bicknell al rinnovamento attuale*, in *RII*, XLIX-L, 1994-1995, pp. 1-42.

G. MERELLO, *L'immagine turistica di Bordighera attraverso le cartoline illustrate e la letteratura*, Bordighera 1995, pp. 36-37.

D. GANDOLFI, *La scoperta della città romana di Albintimilium: eruditi, collezionisti e viaggiatori nell'estremo Ponente ligure*, in D. GANDOLFI, M. LA ROSA (a cura di), *Dall'antichità alle Crociate archeologia, arte, storia ligure provenzale*. Atti del Convegno, Imperia 5-6 dicembre 1995(= *RII*, LI, 1996). Bordighera 1998, pp. 177, 181-185.

CH. CHIPPENDALE, *Le Scale del Paradiso, Clarence Bicknell e la Valle delle Meraviglie*, Tende 1998.

CH. CHIPPENDALE, *Una vita sacra: Clarence Bicknell and the Discovery of alpine prehistoric rock-engravings*, in C. Malone & S. Stoddart (ed.), *Papers in Italian archaeology*, IV, 2, *Prehistory*, Oxford: BAR, pp. 177-203.

M. MARCENARO, [s. t.], in L. GUGLIELMI (a cura di), *Dal fondo dell'opaco io scrivo*, Genova 1999, pp. 17-19.

L. BASSO PERESSUT, M. FIRPO, G. FIERRO, G. PALMENTOLA, *The rupestrian engravings of Mount Bego and Clarence Bicknell's work: a museographical way of Knowledge of this*

reality. Geographic and morphological summary, in News 95. *International Rock art Congress, 30 August - 6 September 1995, Proceedings*, Pinerolo 1999, pp. 7.

A. FOLLI, G. MERELLO, *Charles Garnier e la Riviera*, Genova 2000, p. 225.

E. BERNARDINI, *Le incisioni rupestri della Valle delle Meraviglie*, Peveragno 2001, pp. 58-60.

M. BRANDOLINI, P. BRANDOLINI, G. FIERRO, *Le incisioni rupestri del Monte Bego nei diari di compagna di Clarence Bicknell. Ambiente fisico e presenza antropica*, Genova 2002, pp. 142.

III. NOTIZIE SU C. BICKNELL E SULL'ATTIVITÀ DEL MUSEO

Local items, Jeudi 23 février 1899, n. 17, p. 1 (Proposta di C. Bicknell di organizzare una serie di concerti il lunedì sera nel mese di marzo 1899).

Local items, Jeudi 9 mars 1899, n. 19, p. 1 (Concerto dell'8 marzo nel Museo Bicknell sotto il patronato dell'imperatrice Federica).

Esperanto, Jeudi 20 avril 1899, n. 25, p. 1 (A seguito della decisione presa da molti abitanti di Bordighera di imparare l'esperanto, C. Bicknell propone di aiutare chi è interessato).

Local items, Jeudi 1 mars 1900, n. 18, p. 1 (Proposta di C. Bicknell di organizzare cinque concerti nel Museo il lunedì sera durante la quaresima).

Bordighera 100 years ago, Jeudi 15 mars 1900, n. 20, p. 1 (Conferenza dell'8 marzo nel Museo di Mr William Scott su Bordighera e i suoi dintorni 100 anni prima).

Local items, Jeudi 29 mars 1900, n. 22, p. 1 (Comunicazione della lettura di C. Bicknell in esperanto che avverrà il 30 marzo 1900 a Villa Rosa).

Prof. Bicknell on Esperanto, Jeudi 5 avril 1900, n. 23, p. 1 (Comunicazione della lettura in esperanto che è stata fatta da C. Bicknell il 30 marzo 1900, da cui è emersa la necessità di un linguaggio comune nell'interesse della fratellanza e della pace).

Local items, Jeudi 19 avril 1900, n. 25, p. 1 (Lettera di C. Bicknell che ha come soggetto la risposta ad un attacco fatto agli abitanti di Bordighera da un corrispondente della Riviera Daily di Mentone).

The history of All Saints church Bordighera, Jeudi 3 janvier 1901, n. 9, p. 1 (Storia della chiesa di All Saints di Bordighera e dell'arrivo di Bicknell, nell'autunno del 1878, come cappellano per la stagione).

Bruckmann's illustrated guide to Bordighera, Jeudi 17 janvier 1901, n. 11, p. 2 (Presentazione della seconda edizione della versione inglese della *Bruckmann's illustrated guide to Bordighera*, che comprende un articolo sulla flora di Bordighera di Bicknell, lungo soltanto due pagine ma con una immensa quantità di informazioni: per il cronista è interessante acquistare la guida anche soltanto per l'articolo di Bicknell).

Il concerto al Museo Bicknell, Jeudi 21 mars 1901, n. 20, p. 2 (Concerto del 18 marzo 1901 nel Museo Bicknell del Prof. Bertoni di Sanremo).

Society for the protection of animals, Jeudi 28 mars 1901, n.

21, p. 2 (Offerta di lire 10 da parte di Bicknell in favore della Società per la protezione degli animali).

Queen Victoria memorial, Jeudi 25 avril 1901, n. 25, p. 1 (Sottoscrizione in memoria della Regina Vittoria organizzata da Bicknell in Bordighera).

F. GALTON, *Reviews of books C. Bicknell, The prehistoric rock engravings in the Italian maritime Alps. Local items*, Jeudi 20 mars 1902, n. 20, pp. 1-2 (Recensione da parte di F. Galton del volume di Bicknell *The prehistoric rock engravings in the Italian Maritime Alps*).

Local notes, Jeudi 4 février 1909, n. 14, p. 4 (Intervista a Bicknell circa i suoi disegni di piante mostrati nel Museo la settimana precedente).

Esperanto, Jeudi 24 février 1910, n. 16, pp. 4-5 (Bicknell invita a Villa Rosa un gruppo di esperantisti).

Excursion in the Bordighera district. The S.B.P.B. the first edited by Mr Bicknell 1899, Jeudi 14 avril 1910, n. 23, p. 3 (Memoria di Clarence Bicknell che fu uno dei Presidenti della Società per il Bene Pubblico e per primo fece pubblicare nel 1899 una mappa del distretto di Bordighera).

The fancy dress dance, Jeudi 19 janvier 1911, n. 11, p. 4 (Rappresentazione della "fancy dress dance", martedì 12 gennaio 1911 nella Victoria Hall con Bicknell nei panni dell'imperatore Carlo Magno).

An Exhibition, Jeudi 26 janvier 1911, n. 12, p. 3. (Mostra di acquerelli, pastelli, disegni in bianco e nero, commissionata da Bicknell e prevista per il mese di marzo nella Victoria Hall).

Esperanto, Jeudi 16 février 1911, n. 5, p. 4 (Riunione di 70-80 esperantisti provenienti dall'Italia e dalla Francia, domenica 13 febbraio 1911 all'Hotel Centrale di Bordighera; tra i relatori spicca il nome di Bicknell).

Concert, Jeudi 23 février 1911, n. 16, p. 3 (Annuncio del concerto del Prof. Salina del lunedì 27 febbraio 1911 nel Museo Bicknell, su invito di Bicknell).

Esperanta movado, Jeudi 19 décembre 1912, n. 6, p. 6 (Festa del 15 dicembre 1912 organizzata da Bicknell a Villa Rosa con la partecipazione dell'"Esperanta grupo Antauen").

Bordighera international library, Jeudi 3 janvier 1913, n. 8, p. 4 (Storia dell'origine e dello sviluppo della Biblioteca Internazionale di Bordighera).

Local notes: on saturday afternoon, Jeudi 27 février 1913, n. 16, p. 3 (Comunicazione del concerto di Sabato 18 marzo

1913, della violinista Letizia Caico organizzato da Bicknell nel Museo).

The annual watercolour exhibition, Jeudi 27 février 1913 p. 3 (Comunicazione della annuale mostra di acquerelli che si terrà nel prossimo mese di marzo e storia della nascita di tale manifestazione e degli scopi benefici tutelati da Bicknell).

Bordighera picture exhibition, Jeudi 24 avril 1913, n. 24, p. 3 (Il risultato della mostra di pittura organizzata a scopo benefico è stato soddisfacente sebbene mancassero artisti ben conosciuti che dipingono abitualmente a Bordighera e sebbene il numero di visitatori rispetto all'anno precedente sia stato leggermente in calo. Il ricavato è stato equamente diviso tra la Società per la protezione degli animali e la Victoria Hall Committee con piena soddisfazione di C. Bicknell).

Bordighera international library Jeudi 13 novembre 1913, n. 2, p. 4 (Storia dell'origine e dello sviluppo della Biblioteca Internazionale, che nel 1897 viene trasferita nel Museo fatto costruire dal Bicknell).

Esperanto, Jeudi 4 décembre 1913, n. 5, p. 4 (Creazione in Bordighera nel 1910 di una società esperantista che dà l'opportunità a chi vuole imparare tale linguaggio di avere come insegnante competente lo stesso Bicknell che tiene un corso di lezioni nel Museo il lunedì e il giovedì sera).

The Museum, Jeudi 4 décembre 1913, n. 5, p. 4 (Storia del Museo fatto costruire dal Bicknell 28 anni prima, e delle collezioni di storia naturale e di archeologia in esso contenute, dovute anche alla generosità e all'energia dei membri della colonia inglese).

Ospizio San Giuseppe, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 1 janvier 1914, n. 9, pp. 3-4 (Annuncio dell'elezione avvenuta il 22 dicembre 1913 del nuovo comitato dell'ospizio San Giuseppe, casa di riposo per vecchi poveri fondata da Padre Giacomo Viale; fra i membri figura C. Bicknell).

Bordighera International Library, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 15 janvier 1914, n. 11, p. 4 (Comunicazione dell'incontro annuale generale della Biblioteca Internazionale di Bordighera previsto per martedì 3 febbraio 1914, presieduto da C. Bicknell (Villa Rosa)).

Esperanto, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 15 janvier 1914, n. 11, p. 4 (Comunicazione della lettura "The significance of Esperanto", che Miss Eileen Daly farà nel pomeriggio del 2 febbraio 1914, nel Museo Bicknell, offerta da C. Bicknell).

Bordighera International library, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 22 janvier 1914, n. 12, pp. 4-5 (Proposta di modificare lo statuto esistente della biblioteca che sarà discussa durante l'incontro generale del 3 febbraio 1914).

Lectures, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 22 janvier 1914, n. 12, p. 3 (Comunicazione della lettura che Miss Eileen Daly farà nel pomeriggio del 2 febbraio 1914 sul significato dell'Esperanto).

International library, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 12 février 1914, n. 15, pp. 3-4 (Cronaca dell'incontro generale della Biblioteca Internazionale di Bordighera del 3 febbraio 1914, l'apertura dei lavori è presieduta da Bicknell in qualità di Presidente che traccia una breve storia della biblioteca: la parola passa poi a Mr Berry che ritiene che non si possa fare alcuna modifica allo statuto finché la Biblioteca non verrà riconosciuta da Roma come Ente Morale).

An exhibition, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 19 février

1914, n. 16, p. 4 (Comunicazione della mostra di dipinti ad olio, acquerelli, pastelli, dipinti in bianco e nero e sculture, che si terrà nella Victoria Hall dal 17 al 20 marzo 1914).

International library (Ente Morale), in *Journal de Bordighera*, Jeudi 19 mars 1914, n. 20, p. 3 (Comunicazione del riconoscimento da parte dello Stato italiano della Biblioteca internazionale come Ente Morale di pubblica utilità, che otterrà sgravi fiscali. Ciò sarà possibile solo se la biblioteca passerà sotto il controllo delle Autorità dell'Istruzione di Porto Maurizio e il suo bilancio dovrà essere presentato annualmente al Ministero della Pubblica Istruzione; comunicazione della data dell'Assemblea Generale che avverrà il 20 marzo 1914, convocata per inserire il nuovo articolo nello Statuto).

International library (Ente Morale), in *Journal de Bordighera*, Jeudi 26 mars 1914, n. 21, p. 3 (Bicknell durante l'assemblea generale legge la lettera del sindaco di Bordighera che riporta il volere del governatore d'Italia, che la biblioteca diventi Ente Morale a patto che i membri accettino che l'Istituzione passi sotto il controllo effettivo del Bord education di Porto Maurizio. La mozione passa con un solo voto contrario).

International library, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 9 décembre 1920, n. 2, p. 3 (Comunicazione dell'incontro di venerdì 10 dicembre 1920 nel Museo Bicknell: il tema discusso sarà quello di accettare la fusione del Museo Bicknell e della Biblioteca Internazionale di Bordighera in una unica istituzione denominata "Biblioteca Internazionale e Museo Bicknell").

International library, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 16 décembre 1920, n. 3, p. 4 (Appello di E. Berry per la ricerca di fondi per continuare a conservare i libri nella Biblioteca Internazionale e il Museo come sala per organizzare conferenze e mostre; se non verranno raccolte lire ventimila l'edificio della Biblioteca Internazionale verrà venduto e i volumi trasportati nel museo, che non avrà più lo spazio necessario per organizzare manifestazioni).

The International library and the Bicknell Museum, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 30 décembre 1920, n. 5, p. 3 (Appello di E. Berry presidente della Biblioteca per la raccolta di ventimila lire somma indispensabile per la gestione della Biblioteca, sede di lettura e del Museo, sede di conferenze ed esposizioni).

Lantern lectures and exhibitions in aid of the Bicknell Museum reserve fund, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 27 janvier 1921, n. 9, pp. 3-4 (Comunicazione di una serie di letture che avverranno nel Museo Bicknell tra le quali quella di E. Berry su *Prehistoric rock engravings in the Italian Maritime Alps* con riferimento alle ricerche di Bicknell; segnalazione di una mostra degli acquerelli di fiori di Bicknell che sarà allestita nel marzo 1921 insieme a una mostra di fotografie della Riviera franco - italiana da Nizza a Vado aperta a dilettanti e professionisti. Il ricavato di tutte queste manifestazioni andrà al "Bicknell Museum reserve fund").

Ospizio per vecchi e poveri, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 3 mars 1921, n. 14, p. 3 (Storia dell'ospizio per vecchi poveri fondato da Padre Giacomo Viale e nomina di Bicknell tra i suoi benefattori).

Local notes march 10 th 1921, in *Journal de Bordighera*, 38me année 1920-1921, Jeudi 10 mars 1921, n. 5, p. 3 (Comunicazione della mostra degli acquerelli floreali di Bicknell, che sarà allestita nel museo il 16 ed il 17 marzo 1921).

Bicknell Museum, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 21 avril 1921, n. 21, p. 4 (Grazie ai fondi raccolti da Edward Berry nipote di Bicknell, il Comitato della Biblioteca riesce a riacquistare il Museo, che Bicknell aveva lasciato al Comune, e gran parte dell'annesso giardino, e a far fronte ai lavori di restauro necessari).

Clarence Bicknell memorial fund, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 24 novembre 1921, n. 4, p. 4 (Nell'articolo si parla dell'Istituzione Clarence Bicknell, operativa dall'ottobre del 1920 ma diventata Ente Morale con Regio Decreto del 3 luglio 1921. Le donazioni raccolte dalla fondazione sono state devolute alla Casa dei poveri Ospizio San Giuseppe e alla costituzione di un ambulatorio per l'assistenza dei poveri).

Two lectures, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 16 février 1922, n.16, p. 3 (Annuncio della conferenza del Dr. Colquhoun, professore di medicina in Nuova Zelanda, sull'uomo preistorico nei dintorni di Bordighera, con particolare riferimento alle grotte dei Balzi Rossi a Grimaldi, che si terrà il 24 febbraio 1922 nel Museo e di quella di Edward Berry sulle incisioni rupestri preistoriche con particolare riferimento alle ricerche di Bicknell, che si terrà il 3 marzo 1922 nel Museo).

The Clarence Bicknell Institute, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 30 novembre 1922, n. 4, p. 3 (Storia della fondazione che è nata in memoria di C. Bicknell, con lo scopo di aiutare i poveri e gli ammalati della zona, fornendo loro medicine, vestiti e tutto ciò di cui hanno bisogno).

La pia istituzione Clarence Bicknell, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 30 novembre 1922, n. 4, p. 5 (Appello della pia istituzione Clarence Bicknell, che cerca di soccorrere i poveri e gli ammalati, affinché persone caritatevoli la aiutino ad operare).

Vendita, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 30 novembre 1922, n. 4, p. 4 (Il 2 dicembre l'Amministrazione Comunale metterà in vendita un appezzamento del terreno attiguo al Museo che il compianto Bicknell aveva lasciato in dono al Comune: la popolazione contesta la vendita e la vede come un insulto al grande benefattore).

Vendita terreno Bicknell, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 14 décembre 1922, n. 6, p. 4 (Protesta formale indirizzata al Prefetto dalla popolazione di Bordighera contro l'Amministrazione Comunale per la vendita del terreno annesso alla Fondazione Bicknell, vendita che viola le volontà del donatore defunto (il Bicknell) e non è giustificata da necessità di bilancio).

Terreno Bicknell, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 28 décembre 1922, n. 8, p. 4 (Decisione del Prefetto di vietare la vendita del terreno lasciato al Comune dal Bicknell).

Al Museo Bicknell, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 10 janvier 1924, n. 11, p. 5 (Conferenza sulla luna del Prof. Federico Sacco che rende un tributo di memore omaggio al suo vecchio amico Clarence Bicknell).

Istituzione Bicknell, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 20 mars 1924, n. 1, p. 4 (Comunicazione dell'incontro annuale generale dell'Istituzione Clarence Bicknell nata per portare conforto agli ammalati e ai poveri, che si terrà nel Museo Bicknell il 31 marzo 1924. In tale occasione verrà ricordata la storia dell'Istituzione e valorizzata la figura della Signorina Brizzi, l'infermiera amata da tutta la popolazione

della città vecchia).

Parco di Rimembranza, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 24 avril 1924, n. 26, p. 4 (Comunicazione del progetto di creare intorno al Museo Bicknell un Parco di Rimembranza in cui ogni famiglia che ha perduto un figlio durante la guerra può piantarvi un albero per commemorarlo L'apertura è prevista per il 24 giugno 1924).

International library, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 22 avril 1926, n. 26, p. 4 (Nell'articolo si parla della Biblioteca Internazionale che continua ad avere molto successo, in particolare per l'apertura di una nuova sala di lettura con libri, giornali e riviste in italiano inglese e francese e per un aumento degli abbonamenti).

Museum, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 22 avril 1926, n. 26, p. 4 (Notizie sull'attività del Museo che ha ospitato 17 conferenze in inglese e italiano, una mostra di bozzetti in acquerello, di artisti locali e un concerto di musica classica).

International library, in *Journal de Bordighera*, Jeudi 10 novembre 1927, n. 2, pp. 3-4 (Discussione sull'aumentare o meno le quote degli abbonamenti alla Biblioteca).

Esposizione al Museo (2000 acquerelli di Bicknell), in *Journal de Bordighera*, Giovedì 2 gennaio 1930, n. 9, p. 5 (Comunicazione della esposizione di 2000 acquerelli, riproduzione esatta della flora rivierasca e delle Alpi Marittime, eseguiti da Clarence Bicknell. La mostra avrà luogo nei giorni dall'8 all'11 gennaio 1930 nel Museo).

Bicknell Museum, in *Journal de Bordighera*, Giovedì 2 gennaio 1930, n. 9, p.1 (Annuncio della lettura di E. Berry on Clarence Bicknell, con speciali riferimenti ai suoi studi sulla flora locale e sulle incisioni rupestri preistoriche, che avverrà Sabato 4 gennaio 1930 nel Museo Bicknell e comunicazione dell'apertura della mostra degli acquerelli di Bicknell)

Esposizione al Museo, in *Journal de Bordighera*, Giovedì 2 gennaio 1930, n. 9, p. 5 (Esposizione di 2000 acquerelli di Bicknell)

Bicknell Museum (exhibition of Clarence Bicknell's watercolour drawings of the wild-flowers of this district), in *Journal de Bordighera*, Giovedì 9 gennaio 1930, n. 10, p. 1 (Comunicazione dell'apertura mercoledì 8 gennaio 1930 della mostra degli acquerelli di Bicknell).

Istituzione Clarence Bicknell, in *Journal de Bordighera*, Giovedì 26 marzo 1931, n. 21, pp. 4 e 7 (Istituzione fondata nel 1921 in memoria di Clarence Bicknell, per l'assistenza dei poveri e dei vecchi di Bordighera. Con l'aiuto dei soci l'istituzione può retribuire un'infermiera, acquistare medicine e vestiti per i poveri. Il sostegno non è solo economico ma spesso anche morale)

International library and Bicknell Museum, in *Journal de Bordighera*, Giovedì 26 marzo 1931, n. 21, p. 7 (Comunicazione dell'incontro annuale generale dei membri della Biblioteca Internazionale e del Museo Bicknell che si è svolto mercoledì 18 marzo 1931).

Bicknell Museum (an exhibition of Mr. Clarence Bicknell's water colour drawings), in *Journal de Bordighera*, Giovedì 4 febbraio 1932, n. 14, p. 3 (Comunicazione dell'esposizione di acquerelli di C. Bicknell che si terrà nel Museo dal 9 al 12 febbraio 1932)